

échange autour du thème

L'ENSEIGNEMENT DE LA GRAMMAIRE AU 1^{er} CYCLE

Très vite nous avons été amenés à dissocier l'enseignement de la grammaire ayant pour but l'acquisition systématique d'un outil théorique permettant aux élèves d'analyser le langage, d'un enseignement visant à améliorer et à enrichir sa propre langue pour chaque enfant.

TROIS EXPERIENCES DIFFERENTES D'INTERVENTIONS
POUR SUSCITER EN CLASSE
UNE REFLEXION SUR LA LANGUE ECRITE:
OBJECTIFS ET PROBLEMES POSES.

A. INTERVENTION A LA SUITE DES CORRIGES DE COMPOSITION FRANCAISE

1. principe et modalité de l'intervention.

Au cours d'une heure systématique par semaine: exposé de questions de grammaire par le prof. (par exemple: problèmes d'accord liés à l'inversion du sujet, les verbes suivis de prépositions, l'analyse des circonstancielle dans les phrases complexes, ...) suivi d'exercices d'application oraux (substitutions, extensions, etc...)

2. objectifs

Les questions étudiées sont choisies par le prof.

- dans l'optique d'une acquisition systématique de notions grammaticales en fonction de ce que les élèves ont vu l'année d'avant et de ce qu'ils sont censés acquérir d'après les instructions. En fonction aussi de la demande formulée par les collègues qui enseignent l'allemand ou le latin (savoir ce qu'est un C.O.D. pour comprendre l'accusatif, par exemple)

- dans l'optique d'une meilleure maîtrise de la langue: pour enrichir les phrases des textes écrits, pour éviter les ambiguïtés et les contresens.

Outil utilisé: Guide Grammatical 1er cycle (Librairie Istra)

3. problèmes posés

- ceux de toute règle de grammaire: l'application stricte ou la connaissance de ces règles n'aboutit pas toujours à une langue plus efficace et mieux maîtrisée. Aucune règle n'a de valeur universelle. Les manuels, en traitant les questions de manière systématique compliquent souvent plus qu'ils ne clarifient les choses: Nombre d'analyses grammaticales varient en fonction de l'optique adoptée par l'auteur du manuel.

- ceux liés au cours magistral: tous les élèves d'une classe n'ont pas le même niveau de connaissance en grammaire et les mêmes possibilités d'analyse. On retrouve là la contradiction des instructions officielles basées sur une acquisition progressive et systématique de "toute la grammaire" par niveaux.

- danger d'annexer plus ou moins l'expression écrite à la grammaire

- tentation pour le prof. de chercher avant tout à se sécuriser en suivant systématiquement un programme ou un manuel.

.../...

B.INTERVENTIONS A PARTIR DE TEXTES ECRITS EN GENERAL

1.principe et modalité de l'intervention

A des moments définis d'avance, allant de dix minutes à une heure, mais en veillant à arriver à une heure hebdomadaire en moyenne, de réflexion sur la langue, raisonnement collectif de la classe sur les problèmes apparus le plus fréquemment dans les textes écrits.

2.objectifs

- éviter les ambiguïtés dans les textes produits dans la classe
- éviter les confusions liées à la forme et les contresens quand on lit les textes des autres
- réfléchir ensemble au fonctionnement du langage (exemple de démarche: essayer de définir ce qu'est une phrase, puis délimiter les différents types de phrases possibles, puis essayer de classer les phrases.)

3.problèmes posés

- ceux liés au cours magistral (cf ci-dessus A.3)
- les limites de cette réflexion empirique du groupe-classe: elle ne permet pas de tout élucider, de répondre à tous les problèmes liés au langage écrit. Tôt ou tard on préfère faire appel à des notions grammaticales déjà existantes pour rendre compte de certaines erreurs ou pour faire avancer la réflexion de la classe.

C.INTERVENTIONS A PARTIR DE TEXTES ECRITS PAR LES ELEVES

1.principe et modalité de l'intervention

a/ part individualisée

Sur les textes écrits corrigés par le prof. l'élève voit délimitée entre deux crochets la séquence de langage qu'il faut prendre en compte pour comprendre une erreur de grammaire. Par exemple "... (Simone qui était installée dans la voiture, retrouva une vieille trousse)..." Dans la partie "grammaire" de son classeur, l'élève reprend toute la séquence en la corrigeant et en expliquant en-dessous le principe selon lequel il ou elle a corrigé.

Un système analogue est parallèle, avec l'explication en moins, est mis en place pour les erreurs d'orthographe et de style.

b/ part du groupe-classe

Une fois tous les quinze jours, un des membres de la classe peut proposer un de ses textes écrits pour un corrigé collectif. Lorsqu'une erreur pose un problème particulièrement compliqué, un élève ou le prof. fait un exposé plus systématique à la classe.

2.objectifs

a/ du classeur

- partir du langage et des difficultés propres à chacun et individualiser au maximum la réflexion sur la langue
- détecter peu à peu les erreurs de raisonnement lors de ce corrigé individuel et distinguer mieux les erreurs d'inattention des erreurs plus fondamentales de réflexion (=rôle de l'explication fournie par l'élève)

b/du corrigé collectif et des exposés

- mettre toute la classe à contribution pour un élève qui en ressent le besoin
- entraînement collectif à la réflexion sur un texte à corriger
- partir davantage de la demande de la classe

outils utilisés:

- le fichier auto-correctif d'orthographe de la C.E.L. (le cas échéant il y a dans la marge du texte corrigé par le prof. le numéro de l'une ou l'autre fiche à faire en relation directe avec l'erreur commise.)

.../...

- les autres membres du groupe-classe, copains ou prof. (les corrigés peuvent se faire à plusieurs ou en ateliers)
- un livre d'exercices correspondant au manuel institué dans les C.E.S. (Guide Grammatical 1er Cycle, Istra) et transformé en fichier individuel.
- quelques spécimens différents de manuels de grammaire (pour les exposés).

3. problèmes posés

- la difficulté du contrôle de la progression et du travail de chacun
- le manque de disponibilité du prof. pour prêter assez souvent attention à chacun et à toutes les remarques des classeurs individuels
- l'inadéquation partielle des outils individuels (ortho C.E.L. et grammaire). Ils permettent de faire des exercices d'application mais n'aident pas l'individu à raisonner à partir de son erreur. Les exercices du fichier de grammaire ont en plus l'inconvénient d'être souvent compliqués (langage et exemples choisis) et se veulent trop complets.
- pour quelqu'un qui a beaucoup de difficultés à maîtriser sa langue écrite, la tâche risque d'apparaître très lourde et parfois décourageante.
- certaines notions à connaître "à tout prix" (pour le BEPC par exemple) risquent de rester dans l'ombre.

CONCLUSION

Questions soulevées par cet échange:

- nécessité de préciser encore plus clairement les objectifs d'une pédagogie de la grammaire et de la langue en général.
- besoin d'un outil permettant de mieux accompagner individuellement les élèves dans leur apprentissage et développement à propos de leur langue écrite.
- comment permettre à chacun de progresser? La seule grammaire suffit-elle? Quels autres moyens nous donnons-nous?
- est-il possible de délimiter un programme d'acquisitions minimales et fondamentales en grammaire? Lequel? Est-il possible de l'individualiser et à quel rythme?

Le groupe "grammaire" compte poursuivre ses échanges à partir de ces questions (le 15 novembre et le 8 décembre à 20 heures au CES Vauban rue de Louvain à Strasbourg, notamment) et serait intéressé par toutes les contributions, sous forme de critiques, de suggestions, de participation au travail, à partir de la lecture de ce compte-rendu.

adresser tous les envois à
André Sprauel
81, boulevard d'Anvers
67000 Strasbourg

INFORMATIONS DU GROUPE D20 N° 7

Une première rencontre du groupe "second degré" du 67 a eu lieu au C.E.S. Vauban le 24 octobre. A la demande des participants, des groupes se sont réunis sur des thèmes ou par discipline:

- a/"pédagogie Freinet et enseignement des langues vivantes"
(écrire à Dietlinde Baillet 26, rue des Châteaux 67530 Ottrott)
- b/"favoriser la recherche libre en mathématiques"
(écrire à Marie-Alice Ruhlmann 9, rue d'Eschau 67400 Ostwald)
- c/"expression dramatique"
- d/"organisation de la classe et pédagogie Freinet"
- e/"enseignement de la grammaire et pédagogie Freinet"
(pour les groupes c/, d/ et e/ écrire à André Sprauel 81, boulevard d'Anvers 67000 Strasbourg pour avoir les coordonnées des rencontres.)

De nouveaux groupes d'échange et de travail pourront fonctionner en fonction de la demande des participants.